

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

El Sistema en las cárceles de Venezuela

Por Nathaniel Schram, Fundador y Director Ejecutivo de *Musicambia*; Violista del *Cuarteto Attacca*

Fue cuando viajé por las cárceles de Venezuela en 2014, para observar el trabajo de El Sistema con los prisioneros, que entendí realmente el poder de la música. En Los Teques, una ciudad afuera de Caracas, vi a una niña mirar orgullosamente su mamá encarcelada practicando la viola. En la cárcel de Barinas vi a hombres y mujeres celebrando la energía contagiosa del joropo, música folclórica venezolana. En Tocuyito, escuché a una mujer embarazada cantar una canción de cuna a su niño no nacido. El trabajo de El Sistema en las comunidades encarceladas muestra uno de los más poderosos ambientes para la música que he visto.

Esa iniciativa venezolana empezó con Lenin Mora, músico y abogado quien se crió dentro de El Sistema y quien tocaba el corno en la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela. Lenin se dio cuenta que los principios de El Sistema podían también funcionar para los adultos – particularmente en poblaciones reclusas que necesitan desesperadamente una salida artística, un medio para la reflexión personal, y un camino hacia la comunidad.

Desde la inauguración en 2007 del primer núcleo en una cárcel, las Orquestas Penitenciarias de El Sistema (OPS) se han difundido por 8 cárceles por toda Venezuela y han atendido a casi 9,000 personas encarceladas. Los núcleos en las cárceles varían en los géneros y los estilos musicales, pero todos tienen algo en común: la música cambia fundamentalmente como los participantes interactúan entre ellos, con sus comunidades, y con sus familias. Los programas están abiertos a todos; la mayoría de los participantes no tenían experiencia musical previa. Los únicos requisitos son que los participantes no tomen alcohol o drogas y que no sean violentos.

La Institución Nacional de Orientación Femenina (INOF) es una cárcel de baja seguridad para mujeres. Cuando asistí a su ensayo de orquesta, vi una colaboración constante entre principiantes, veteranas, y profesores – un pequeño milagro. Después de solo meses con sus instrumentos, tocaban música que sería un reto para cualquier orquesta juvenil. Estaban enfocadas. Y sonreían. Después del ensayo, una de las mujeres me dijo, “A pesar que estemos aquí adentro, la música nos hace olvidar donde estamos. Podemos olvidarnos del mundo de afuera y estar simplemente libres.”

En el Internado Judicial de Barinas, una penitenciaría en Barinas (una ciudad del interior), el objetivo del

programa es crear una banda de música folclórica venezolana como el joropo y el merengue. Los instrumentos enseñados son guitarra, violín, y cuatro; también hay un coro. Los profesores complementan estos instrumentos con los suyos: contrabajo, mandolina, y arpa. A pesar del tamaño modesto de este programa, la sensación era de profunda alegría; los prisioneros aclamaron a los demás y a sus profesores virtuosos.

En estos programas, como en todos los programas de El Sistema en las cárceles venezolanas, invitan a las familias a los conciertos, así los prisioneros comparten su progreso musical con sus amigos, familias, y comunidades. El resultado es el desarrollo del orgullo y de la autoestima no solo en los prisioneros si no también en sus familias y comunidades, y los efectos del proceso se extienden hasta la próxima generación.

Mientras Venezuela se queda a la vanguardia de este trabajo importante, varios programas por todo el mundo están lanzando proyectos similares para comunidades encarceladas. El *Irene Taylor Trust* en Inglaterra, dirigido por Sara Lee, ha creado un programa muy exitoso basado en la composición colectiva. *Creative Scotland*, en Edimburgo, está incorporando varias artes como la pintura, el teatro, y la escritura creativa, tal como la música, en programas para encarcelados. *Sistema New Brunswick* en Canadá está creando uno de los programas El Sistema para encarcelados más completo en América del Norte.

En los Estados Unidos, yo creé *Musicambia*, un programa diseñado para traducir los esfuerzos venezolanos a la enorme crisis del encarcelamiento en los EEUU. *Musicambia* trabaja con hombres en la cárcel de máxima seguridad del estado de Nueva York; el programa ofrece clases de voz, cuerdas, bronce, teclado, guitarra, y bajo. Tenemos planeado abrir un programa parecido en Allendale, Carolina del Sur, donde trabajaremos con instituciones educativas locales para involucrar músicos de la comunidad y estudiantes de educación musical.

En las palabras de uno de nuestros participantes de *Musicambia* en New York: “Los hombres que han pasado la mayoría de sus vidas en la cárcel tienen muy poca esperanza, muy poco al cual aspirar. Aprender a hacer música provee un sustento y nos alcanza como nada más puede. Y la gente que aprende a hablar el idioma de la música aprende el idioma de la humanidad, del amor, y de la conexión.

NOTICIAS

ASIA

Sistema Japón toca en Alemania

Estudiantes de *Sistema Japón* viajaron a Alemania en marzo con la invitación de la Filarmónica de Berlín y de otros músicos alemanes para tocar como parte del aniversario de cinco años del Gran Terremoto y Tsunami. El grupo tocó la 5a Sinfonía de Beethoven junto con... [Sigue en la página 2 >](#)

EUROPA

Estreno de la Orquesta Juvenil Iraní

La *Orquesta Juvenil Iraní* (IYO), inspirada por El Sistema, presentó hace poco su primer concierto público de música clásica occidental y música orquestal iraní. IYO nació del cierre de la Orquesta Sinfónica de Teheran y después que el fundador Arman Noroozi visitó el seminario... [Sigue en la página 3 >](#)

AMÉRICA LATINA

El Sistema acoge a profesores latinoamericanos

El Sistema en Venezuela acogió a 28 profesores de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, y Uruguay en enero para una capacitación intensiva de liderazgo que duró 3 semanas. El programa fue financiado por el CAF (el Banco de Desarrollo de América Latina) y... [Sigue en la página 3 >](#)

AMÉRICA DEL NORTE

Estudiantes de YOLA tocan en el Super Bowl

El Super Bowl es entre los eventos televisivos más observados en el mundo, con una audiencia de 116 millones. Este año, 41 músicos de YOLA (Orquesta Juvenil de Los Angeles, un proyecto de la Filarmónica de L.A.) compartieron escenario con Coldplay, Bruno Mars, y Beyoncé... [Sigue en la página 4 >](#)

ÁFRICA

El Sistema Suecia visita a El Sistema Kenia

En febrero, 8 representantes de *El Sistema Suecia* visitaron *El Sistema Kenia* (ESK) en Nairobi para ayudar con el nuevo programa de ESK en el barrio pobre de Juja. Los representantes trajeron violines, flautas, trompetas, y clarinetes donados, enseñaron talleres y clases maestras... [Sigue en la página 4 >](#)

Subscripción



Página: TheEnsembleNewsletters.com

Para AGREGAR o BORRAR nombres para The World Ensemble, vaya a la página o: TheWorldEnsemble@gmail.com

Ediciones antiguas siempre disponibles en la página.

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

Todos juntos, todos los miércoles

Por Malin Aghed, Gerente de Desarrollo, *El Sistema Suecia*; miembro del consejo de *Sistema Europa*

El barrio de Hammarkullen en Gotemburgo, Suecia incluye casi cien nacionalidades e idiomas diferentes y lucha contra el desempleo alto, las pandillas, y las drogas. En 2009, con el apoyo de la *Orquesta Sinfónica de Gotemburgo* y del Maestro Dudamel, lanzamos el primer programa de El Sistema Suecia allí.

Pronto nos dimos cuenta que el asunto más crucial era ganarnos la confianza de las familias y la comunidad. Entonces empezamos a organizar reuniones informales para padres e hijos todos los miércoles de 5 a 6 pm. La asistencia al principio fue poca. Pero seguimos el ejemplo del Maestro Abreu y no nos rendimos. Ahora, el ritual de Vänstay se ha vuelto el corazón social de El Sistema Suecia y se hace en todos nuestros sitios – más de 30 en 20 ciudades. Las familias confían que todas las semanas estaremos ahí para acogerles y proveerles un lugar seguro – como un árbol del barrio suministrando sombra para personas de muchas culturas diferentes para que vengan a compartir música e ideas. “Vän” significa amigo, entonces Vänstay significa “staying” (permaneciendo) juntos con los amigos, y suena como la palabra “Wednesday” pronunciada con un acento sueco.

Cuando los padres acompañan a sus hijos a Vänstay,

saludamos a todos por su nombre. Tenemos juegos de canto y baile en los cuales los niños enseñan a sus padres. Siempre hay comida; cada cuatro miércoles los padres traen cena para compartir. Tenemos visitas frecuentes de músicos de orquesta o estudiantes de conservatorio – además de bibliotecarios y de la policía.

El Sistema Suecia se ha difundido, y también el concepto de Vänstay. Mantuvimos la misma estructura y el mismo repertorio en todos los programas, y así hemos hecho posibles las visitas entre programas. De esta manera unimos los barrios distantes.

Juntos – esa es la palabra clave. Hemos visto a los padres empezar, a través de Vänstay, a interactuar con sus niños y con otras familias por primera vez en años. Hemos visto a los padres aprender sueco solo por haber venido regularmente a Vänstay. Hemos visto a padres de diferentes etnias ayudarse unos a otros con trabajo, asistencia médica, y problemas legales.

Creemos que El Sistema pueda desarrollar la sociedad que queremos dar a nuestros hijos. La belleza y la creatividad de la música son derechos humanos; Vänstay es una manera de celebrar y compartir estos derechos. Música. Pasión. Juntos.

NOTICIAS

ASIA

Sistema Japón continúa

... miembros de la Filarmónica de Berlín, incluso Daniel Stabrawa, bajo la batuta de Stanley Dodds. Se presentó otro concierto en la Capilla de Santo Tomás en Leipzig, donde J.S. Bach trabajaba como kappellmeister. Página: <http://www.elsistemajapan.org>

El Ministerio de Cultura y Herencia de Nueva Zelanda encargó un estudio de investigación sobre *Sistema Aotearoa* en Auckland. Los hallazgos afirman que los estudiantes en el programa avanzan más que sus compañeros en el aprendizaje académico, el desarrollo social, y la identidad comunitaria. El informe también

encontró un impacto positivo en las familias y la comunidad y evidencia que el programa aumenta el sentido de identidad cultural de los estudiantes. El informe completo está disponible en: <http://www.mch.govt.nz/sistema-aotearoa-evaluation-report-dec-2015>

Child's Play India Foundation (CPIF) ayuda a más de 60 niños desfavorecidos en 4 sitios en India a aprender la música instrumental y coral. El programa acoge a voluntarios de todo el mundo para trabajar durante sus vacaciones. Hace poco, CPIF acogió a un estudiante de música de la Universidad de Seattle, quien enseñó coro y piano. Voluntarios y visitantes son bienvenidos, aunque sea breve la visita! Página: www.childisplayindia.org

DE LOS EDITORES

Hay aproximadamente 380 programas de El Sistema por todo el mundo, y El Sistema en Venezuela cuenta como solo uno. Con el total actual en Venezuela alrededor de 750,000 estudiantes, esta red se está acercando rápidamente a 1 millón de participantes. Somos grandes. Tenemos una distribución amplia en todo el mundo. Pero no estamos bien conectados.

Se entiende el motivo por nuestra desconexión – la mayoría de los programas son jóvenes, con líderes tan ocupados que no tienen tiempo para invertir en construir una red. Y el mundo es muy grande para que estemos actualizados. Sin embargo, todos sabemos que las conexiones con otros programas son importantes y a largo plazo esenciales: Para aprender lo que otros están intentando y descubriendo. Para conseguir una conexión de un solo clic con otros programas que están trabajando sobre algo que necesitamos aprender. Para construir una identidad y finalmente una cohesión que nos ayuda a volvernos más visibles y poderosos juntos.

Es por eso que lanzamos el WE (“nosotros” – el apodo de este boletín, porque nos recuerda que somos más fuertes conectados). Durante nuestro viaje de investigación para nuestro próximo libro, todos los líderes y los profesores nos preguntaban sobre programas en otros países con el mismo entusiasmo con el cual respondían a nuestras preguntas. Nos sentíamos como trovadores medievales itinerantes trayendo noticias del mundo. El WE no tiene la inmediatez de las noticias contadas en persona, pero puede alcanzar más lejos más rápido. En esta edición, compartimos el enorme éxito desconocido de El Sistema en las cárceles venezolanas, una costumbre única de construcción de comunidad en Suecia, la voz de una adolescente filipina, más de 20 noticias de los colegas, y más de 50 links para conectar en segundos.

Estamos construyendo equipos de Editores Asociados en África, Asia/Pacífico, Europa, América Latina, y América del Norte para fomentar la comunicación en cada región. Esperamos que usted nos ayudará comunicándose regularmente con ellos (haga clic en sus nombres para obtener acceso directo). Por favor responda cuando le escriben. Más bien, acostúmbrese a contactarles. Escríbales sobre sus experimentos, sus descubrimientos, sus grandes eventos, sus planes nuevos. Así facilitará la comunicación regional – redes regionales pueden tener un impacto enorme, como ya está pasando en Europa, Canadá, los EEUU, y en otros sitios.

Y así, usted ayudará a fortalecer la red mundial. Por favor involucre el WE en la forma en que piensa y comunica. Ayúdenos a cambiar la mentalidad del “yo” a la conexión regular de “WE.”

Eric Booth and Tricia Tunstall

Edición: Tricia Tunstall

Publicación: Eric Booth

Editora Asociada Independiente:
Graciela Briceno

Traducción al Español:
Rebecca Levi
Claudia García

EDITORES ASOCIADOS:

América Latina:
Isabella Abreu
Rebecca Levi
Armando Torres-Chibras

Asia:
Ros Giffney
Lucy Rash

África:

Karis Crawford
Eriel Huang

Europa:
Maria Majno
Etienne Abelin

América del Norte:
Redes existentes

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

COLUMNA INVITADA

Por Amira Axelle A. Miel, violinista, Orquesta de la Juventud Filipina, Ang Misyon, Filipinas

En el verano de 2012, un anuncio de audiciones para una orquesta juvenil apareció en mis noticias en Facebook. Decidí mandar una solicitud. No tenía idea que la orquesta se volvería un ensamble excelente y respetado conformado por chicos talentosos y desfavorecidos de todas partes de las Filipinas.

Tengo la Orquesta de la Juventud Filipina (OFY) en mi corazón. Hacer parte de la OFY ha significado muchos "no sabía" y "no lo puedo creer." No sabía que la música podía crear lazos irrompibles de amistad. No puedo creer que simplemente haciendo parte de un grupo y contribuyendo a su armonía y melodía, puedo sentirme unida con personas que acabo de conocer y puedo tener paz dentro de mí misma. No sabía que algunas obras pudieran hacerme sentir tanta emoción que lloras por dentro, y que otras te dieran ganas de bailar tocando.

Como un miembro fundador de la orquesta, siento la obligación de abrir los ojos y las mentes de los demás hacia la magia de la música. Soy de la ciudad de Cebu, y los cebuanos somos musicales; las canciones y los ritmos de nuestros antepasados corren por nuestra sangre. Sin embargo, en Cebu la OFY no es muy conocida todavía. Es mi sueño establecer una orquesta satélite ahí, y mis primeros músicos serán los chicos desfavorecidos. Quiero dar una vida mejor a los muchos chicos de mi edad que viven en la calle, delante de las tiendas, al lado de los ríos contaminados. Estos niños y adolescentes no conocen la esperanza. Recurren a las drogas, el alcohol, y el crimen para llenar el vacío que llevan adentro. Quiero ayudarles a salir del vórtice de los vicios. Quiero prender la llama de la música adentro de ellos para que un día bailen a la melodía de sus propios corazones.

¿Cómo empiezo esta tarea aparentemente imposible? No tengo plata, tiempo, ni espacio para establecer una filial de la OFY y ser profesora de tiempo completo. Sin embargo, creo que la bondad puede surgir de los inicios pequeños. Como tengo conocimiento del violín y del lenguaje musical básico, puedo empezar con los chicos de mi barrio, participando en sus juegos y chistes. Puedo sacar mi violín y tocar para ellos y, poco a poco, puedo enseñarles a tocar. Un día tocarán sus propios violines y aprenderán a contar sus historias a través de la música.

La OFY no tiene que ver con las credenciales ni con el estatus. Tiene que ver con la compasión, la humildad, y la música como guía. No dejaré que la bondad quede conmigo no más. Vivirá en los muchos niños y adolescentes que anhelo ayudar e inspirar.

NOTICIAS

EUROPA

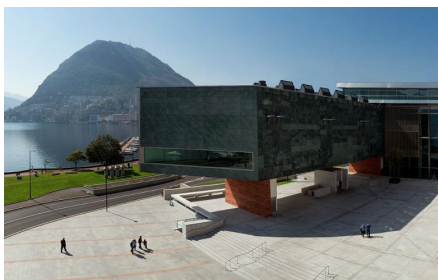
Irán continúa

... de Sistema Europa en 2014 y 2015. El equipo IYO se inspiró por los líderes y los jóvenes músicos de Sistema Europa, y en cuanto volvieron a Irán crearon un programa de 45 estudiantes que ensayan en un edificio del gobierno. La misión de IYO es inspirar los jóvenes a hacer música, y crear más interés en la música clásica entre el público iraní. Contacto: arman.norozi@yahoo.com Pág: www.nojavanorchestra.org

Respondiendo a inundaciones drásticas en Bosnia en 2014, Ismar Poric, fundador de Superar Bosnia en Srebrenica, produjo el video "Love People" para recaudar fondos para las víctimas (<https://youtu.be/tDt1tc8E34U>). En 2015, Poric creó y produjo un nuevo video musical con sus estudiantes llamado "We Want to Sing Together" ("Queremos Cantar Juntos") (<https://youtu.be/XJRqhhQZxz0>). Superar Bosnia se dedica a mensajes de amor, paz, y amistad, y el guión del video está escrito desde la perspectiva de los estudiantes. Página: <https://www.facebook.com/Superar-Bosnia-536719613060309>

La Orquesta Sinfónica de Big Noise Raploch, cerca de Stirling, Escocia, ha sido invitada por la Fundación William Walton a tocar en La Mortella en la isla italiana de Ischia, como parte del Festival de Orquestas Juveniles. Esta oportunidad sigue su muy exitoso viaje a Caracas en 2014. La orquesta también tocará en Roma en julio antes de volver a Escocia para tocar en el Congreso de la Sociedad Internacional de Educadores Musicales en Glasgow. Página: www.systemscotland.org.uk

En noviembre de 2015, Superar Suisse lanzó una nueva orquesta y un nuevo coro en Lugano con alrededor de 80 niños. El programa empezó poco después de la inauguración de la nueva sala de conciertos, Lugano Arte e Cultura (foto abajo). Superar Suisse presentó su primer concierto en Lugano el 1 de abril, la primera co-producción entre estudiantes de Superar Suisse y de Sistema Lombardia de Italia. Links a la sala y a Superar Suisse: www.luganomusica.ch/it/485/orchestra-superar



AMÉRICA LATINA

Venezuela continúa

... incluyó a profesores, administradores, y líderes de programas. El grupo pasó 2 semanas trabajando en los núcleos de Calabozo y San Juan de los Morros en el estado Guárico, y luego una semana en Caracas recibiendo capacitaciones en diferentes aspectos de la metodología de El Sistema. CAF financió estas capacitaciones para acelerar el desarrollo y el aprendizaje de los programas de El Sistema en los 7 países. Página: <http://www.caf.com/>

La Orquesta de Barro de Arpegio Perú realizó su segundo viaje a Europa en marzo. Los jóvenes compartieron escenario con la orquesta y los coros de la Droste-Hülshoff-Schule en la gran Philharmonie de Berlín junto al violinista peruano-uruguayo Oscar Bohórquez. En Suiza, la Orquesta de Barro estableció una cooperación a largo plazo con MusicEnsemble, un proyecto de El Sistema basado en el Conservatorio de Ginebra. La visita incluyó capacitaciones para docentes y conciertos en Ginebra, Berna, y Zúrich. Contacto: Tatjana Merzyn (tatjana@arpegioperu.org) Página: arpegioperu.org y facebook.com/arpegioperu

Un nuevo programa, Orquestra Plástica, está en proceso de desarrollo en Bahía, Brasil, como parte de NEOJIBA. La primera fase se enfocó en el desarrollo de una técnica de construcción de violines utilizando tubos de PVC. Ahora el proyecto está capacitando gente en la construcción de varios instrumentos utilizando PVC y otros materiales. Varios profesionales están involucrados, incluso André-Marc Huwyler, luthier suizo de cuerdas, y Fernando Sardo, artista plástico y luthier brasileño. Página: www.neojiba.org

La Fundación Nacional Batuta estableció una relación a largo plazo con el British Council en febrero. El primer proyecto será de dos talleres con el programa World Voice del British Council (<http://music.britishcouncil.org/projects/world-voice>), cuyo objetivo es fomentar el intercambio cultural musical a través de la canción. Los talleres unirán a estudiantes y profesores de Batuta para que aprendan sobre la metodología World Voice. Contacto: Silvia Sánchez Gamboa, silviasanchez@fundacionbatuta.org

L'École de Musique Sainte Trinité en Haití reporta que dos de sus estudiantes participaron en una capacitación de cuatro semanas en lutería, que inspiró la escuela a organizar un taller para luthiers esperanzados. Sainte Trinité también está desarrollando una nueva sala audiovisual dedicada a capacitaciones en línea para docentes y estudiantes avanzados. Contacto: Bernadette Stela Williams, Gerente Ejecutiva: wbstella20@yahoo.fr

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

NOTICIAS

AMÉRICA LATINA

YOLA continúa

... en el espectáculo de medio tiempo del Super Bowl. Gustavo Dudamel dirigió los estudiantes. Mire el concierto (13 min): <http://tinyurl.com/jokmsq2>. Pueden leer el ensayo de Tricia Tunstall sobre el aprendizaje social de los estudiantes de YOLA en este concierto no tan orquestal aquí: <http://tinyurl.com/jk4hl22>

Una nueva red regional se ha formado en la provincia canadiense de Ontario, hecha de Sistema Toronto, OrKidstra en Ottawa, y Sistema Aeolian. La red espera avanzar el trabajo de los 10 programas en la provincia. Las metas claves para la nueva organización incluyen construir más visibilidad e identidad en los ojos del gobierno y de otros financieros que apoyan proyectos provinciales. Página: <http://www.elsistema.ca>

Una nueva película de 17 minutos titulada "Soy un OrchKid" introduce el trabajo de OrchKids, un programa de El Sistema en Baltimore, Maryland (un proyecto de la Orquesta Sinfónica de Baltimore). La película (de James Bartolomeo) evoca la sensación de estar adentro de un programa de los EEUU. <http://tinyurl.com/hj5tzgd>

El Programa Orquestal Josiah Quincy (JQOP) en Boston, Massachusetts está buscando amigos por correspondencia internacionales para sus 6 ensambles. En abril, JQOP grabará cortos videos de introducción de estudiantes tocando y hablando sobre sus intereses, la vida escolar, y sus experiencias musicales. JQOP espera colaborar con programas de El Sistema por todo el mundo para intercambiar videos y construir relaciones entre jóvenes músicos en diferentes países. Si le interesa hacer parte de este proyecto, contacte Graciela Briceno: grasesblumen@gmail.com. Página: www.jqop.org

ÁFRICA

El Sistema Kenia continúa

... a los niños, y capacitaron a los profesores en el uso del software de Sibelius para enseñar el lenguaje musical y la composición, y para hacer arreglos de música folclórica keniana para instrumentos clásicos. Los niños y los profesores disfrutaron mucho la visita y esperan tener más colaboración con El Sistema Suecia en el futuro. Página: <http://www.elsistemakenya.org>

Let it Shine es un nuevo programa de El Sistema fundado por Maria Mercedes Del Valle en un orfanato en Arusha, Tanzania. Actualmente cuentan con una profesora de canto y flauta dulce. En marzo llegó una representante del programa de Líderes Globales de la Orquesta Juvenil de las Américas para enseñar el violín. Página: <http://tinyurl.com/hde6t9t>

Ghetto Classics en Nairobi, Kenia tocó para la Llegada del Papa en Nairobi en noviembre. Los estudiantes presentaron una versión africana del Ave Maria de Bach/Gounod, La Oración de San Francisco, y una canción tradicional keniano, "Daima." Ghetto Classics también se unió al programa "Link Up" de Carnegie Hall, como el primer socio en África. Estudiantes en 4 escuelas en barrios pobres de Nairobi seguirán un currículo musical adaptado del currículo de Carnegie Hall, el cual incluye el canto, la flauta dulce, y otros retos musicales. El programa culmina con un concierto local en vivo creado por Carnegie Hall y presentado en Nairobi por la Orquesta Nacional Juvenil de Kenia. Para aprender más sobre Link Up: <http://www.carnegiehall.org/Education/Link-Up>

Tres grandes cambios están en proceso para el Music Enlightenment Project (MEP) en Johannesburgo, Sudáfrica. MEP atiende más de 800 estudiantes de 5 escuelas y está entrando en la última fase de construcción de su primera sede, con salas de ensayo y oficinas. Uno de los ensambles de MEP va de gira en Ghana este año, y un concierto de recaudación de fondos está programado para abril/mayo para apoyar a estos jóvenes músicos. Contacto: Adeyemi Oladiran, Directora, adeyemi.mep@gmail.com.



Brenda Moras y Bernadette Muthoni de El Sistema Kenia trabajan con estudiantes principiantes de violín en Juja. Foto: Mimmi Ericsson

RECURSOS

Sistema Global anuncia el lanzamiento de una actualización de 2016 para su Literature Review of El Sistema and Sistema-Inspired Programmes de 2013. El informe es la primera y única encuesta amplia de la red global de El Sistema e incluye nuevos sondeos investigativos que abordan asuntos fundamentales. Disponible gratis aquí: <http://sistemaglobal.org/literature-review>

El nuevo libro, El Sistema: Music for Social Change, contiene una variedad de artículos y fue editado por Christine Witkowski, la Directora Fundadora de YOLA a HOLA durante 5 años. El libro incluye retratos de programas de todo el mundo, modelos de enseñanza y de aprendizaje, y soluciones para un rango de retos. Copias de tapa dura disponibles en http://www.musicroom.com/se/id_no/01123363/details.html y versiones de Kindle y e-reader disponibles en Amazon.

Para festejar el 41esimo cumpleaños de El Sistema en Venezuela, Fundamusical ha recopilado un video de clips de discursos y presentaciones de José Antonio Abreu, empezando por su discurso en 1975 para los "pioneros" originales de El Sistema. "Ayer 12.02.16 nuestra Institución 'El Sistema' cumplió 41 años de vida": <https://youtu.be/9GvgyLTLlPA>

Aquí hay un video (7 minutos) sobre la construcción de un violín. Recomendado para músicos de cuerdas y otros interesados: <https://www.facebook.com/video.php?v=841927949255039>

El 3er Congreso Internacional de Formadores Artistas (ITAC3) une a educadores de todo el mundo para 3 días, justo después del congreso de la ISME (Sociedad Internacional de la Educación Musical) en Glasgow. ITAC3 está en Edimburgo, 3-5 de agosto, con el tema, "Prácticas Nuevas, Mejores, y Radicales." El enfoque no está solo en El Sistema o en la música, si no en todas las artes y las muchas formas de educar a través de ellas. itac3.com

El Laboratorio del Desarrollo de Formadores Artistas a Lincoln Center Education acoge a artistas de todas las disciplinas – a nivel inicial, intermedio, y avanzado – para sus cursos intensivos de 8-10 días en julio. Recibe formadores de todo el mundo; alojamiento económico en Lincoln Center disponible por tiempo limitado. [Lincoln Center Education.org/TA Development](http://LincolnCenterEducation.org/TADevelopment)

*"Los programas de El Sistema no son costosos. Seguir con programas que año tras año no cambian la miseria y la pobreza de sus participantes, eso es costoso."
– Richard Holloway, Presidente, Sistema Escocia*